

CHARRUES BISOC

HW - 220 HW - 230 HW - 240

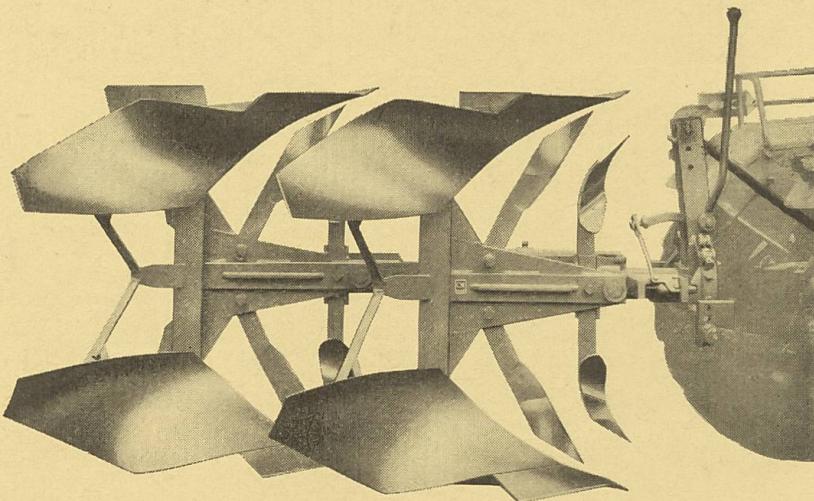
L'effort de traction est minime et le labour parfait.

Forme de versoirs d'excellente réputation, parfaitement adapté à nos divers terrains.

Nouveaux dispositif de retournement sans effort. Dispositif antirupture fiable.

Passage large entre les corps de charrue.

Réglage exact des deux sillons dans la largeur.



Les charrues OTT travaillent avec succès dans toutes les conditions de terrain! Elles sont robustes, fiables, simple à régler, bonnes.

CHARRUES PORTEES

Avec les dernières modifications.

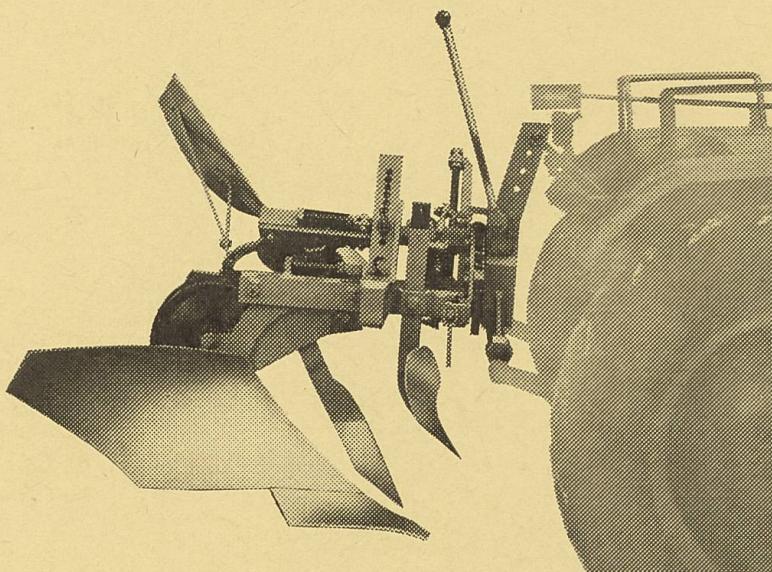
Labours parfaits.

Effort de traction minime.

Dispositif de sécurité fiable contre les ruptures.

Retournement sans effort.

Versoirs de première qualité-travail excellent, même en terrain difficile.



Notre représentant pour la Suisse romande:
M. André Tenthorey, 23, route d'Yverdon, 1530, Payerne

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB

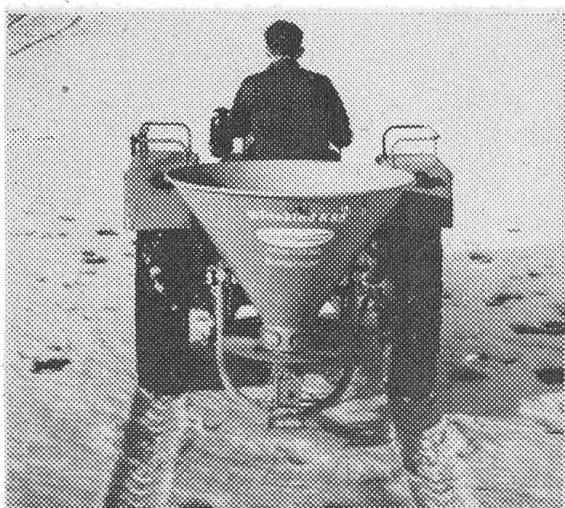
Comptoir Suisse 1970 Halle 18 Stand 1014

Autrefois une corvée



Epandage habituel des scories Thomas dans un nuage de poussière, malgré le pare-vent.

aujourd'hui un travail comme un autre*



Epandage des scories humectées : travail propre sans poussière.

* depuis qu'on peut épandre les scories Thomas sans poussière avec le distributeur centrifuge K 65 ou DOMO 290. Le nouveau brasseur se charge également de mélanger les scories et les sels de potasse pendant le travail.

Diadem K65

Domo 290

Bon pour recevoir prospectus et prix concernant les distributeurs centrifuges DIADEM K 65 et DOMO 290.

le distributeur universel pour tous les engrains

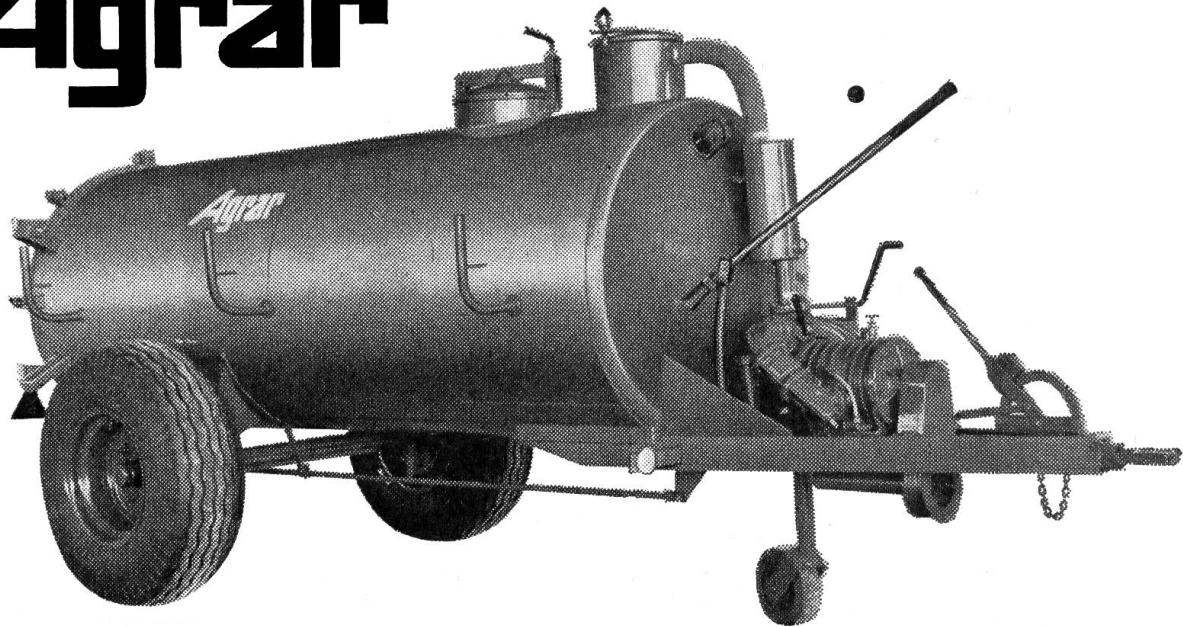
spécialement pour l'épandage sans poussière

A envoyer à
Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf.
Téléphone 034/23301

Adresse:

AEBI

Agrar



La citerne à pression Agrar coûterait moins . . . si . . .

elle n'était pas équipée de notre propre compresseur de grande dimension qui malgré son bas régime fournit un plus grand rendement.

• • • dans ce compresseur nous poserions à la place de 6 lamelles en acier léger de haute qualité et durci de telles en plastique.

• • • nous supprimions la seconde ouverture supérieure de remplissage et d'aération, la soupape de retenue et le séparateur protégeant le compresseur.

Il y aura toujours de citerne à pression à des prix divers. L'âme de la citerne = le compresseur — est un produit Agrar, puissant et sûr, qui garanti un travail d'aspiration parfait dans des conditions le plus favorables. Les citerne à pression sont livrables sans brasseur ou avec brasseur pneumatique ou mécanique.

Demandez-nous le prospectus détaillé.

Nom: _____

Adresse: _____

(DF)

Agrar

Fabrique de machines agricoles S.A. 9500 Wil

La grande Nouveauté

au Comptoir 1970

les nouveaux tracteurs-Hürlimann

Syncromatic

| | |
|-------|-------|
| D-110 | 55 CV |
| D-150 | 62 CV |
| D-200 | 70 CV |

Toutes les 18 vitesses entièrement synchronisées

12 vitesses AV — 6 vitesses AR

Une perfection unique dans l'échelonnement des rapports
de la boîte à vitesses

AV

| | |
|--------------|------------|
| 1re vitesse | 1,36 km/h |
| 2me vitesse | 1,75 km/h |
| 3me vitesse | 2,33 km/h |
| 4me vitesse | 3,09 km/h |
| 5me vitesse | 4,14 km/h |
| 6me vitesse | 5,34 km/h |
| 7me vitesse | 6,48 km/h |
| 8me vitesse | 8,20 km/h |
| 9me vitesse | 11,10 km/h |
| 10me vitesse | 14,80 km/h |
| 11me vitesse | 19,75 km/h |
| 12me vitesse | 25,40 km/h |

AR

| | |
|-------------|------------|
| 1re vitesse | 2,75 km/h |
| 2me vitesse | 3,40 km/h |
| 3me vitesse | 4,55 km/h |
| 4me vitesse | 6,03 km/h |
| 5me vitesse | 8,14 km/h |
| 6me vitesse | 10,40 km/h |

Prise de force avec 540 + 1000 tours pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge.

Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses inférieures avant et les 6 vitesses arrière.

Au total 14 vitesses à la prise de force.

Les nouveaux tracteurs Hürlimann-SYNCHROMATIC sont à l'avant-garde pour les prochaines années

Venez donc examiner ces nouveaux modèles de tracteur Hürlimann au Comptoir Suisse 1970

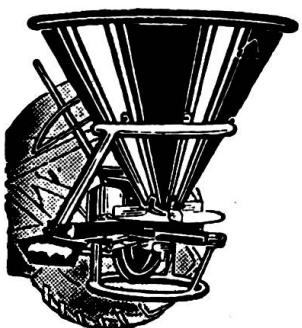
Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

Téléphone (073) 22 11 44

Gagnez un temps précieux avec l'Epandeur d'engrais



BOEGBALLE

- **Rendement**
6 ha. par heure
Largeur d'épandage jusqu'à
12 mètres
- **Régularité**
Surprenante grâce à son
brasseur

- **Seulement**
Fr. 590.—
- **Entretien minime**
Roulement à billes
sans graisseur

HARUWY

Hans-Rudolf WYSS, Vernand
1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. (021) 91 11 41

Une pièce casse en pleins travaux !

**Seul un bon poste à souder peut
vous tirer d'embarras !**

Vous trouverez celui qui correspond à vos besoins dans toute notre
gamme. Déjà à partir de **Fr. 370.—**

Demandez une démonstration au Comptoir Suisse, stand 2109, Plein-Air

PIERRE SEILER S.A.

Maupas 48 Lausanne
Tél. (021) 34 75 34 / 25 45 01

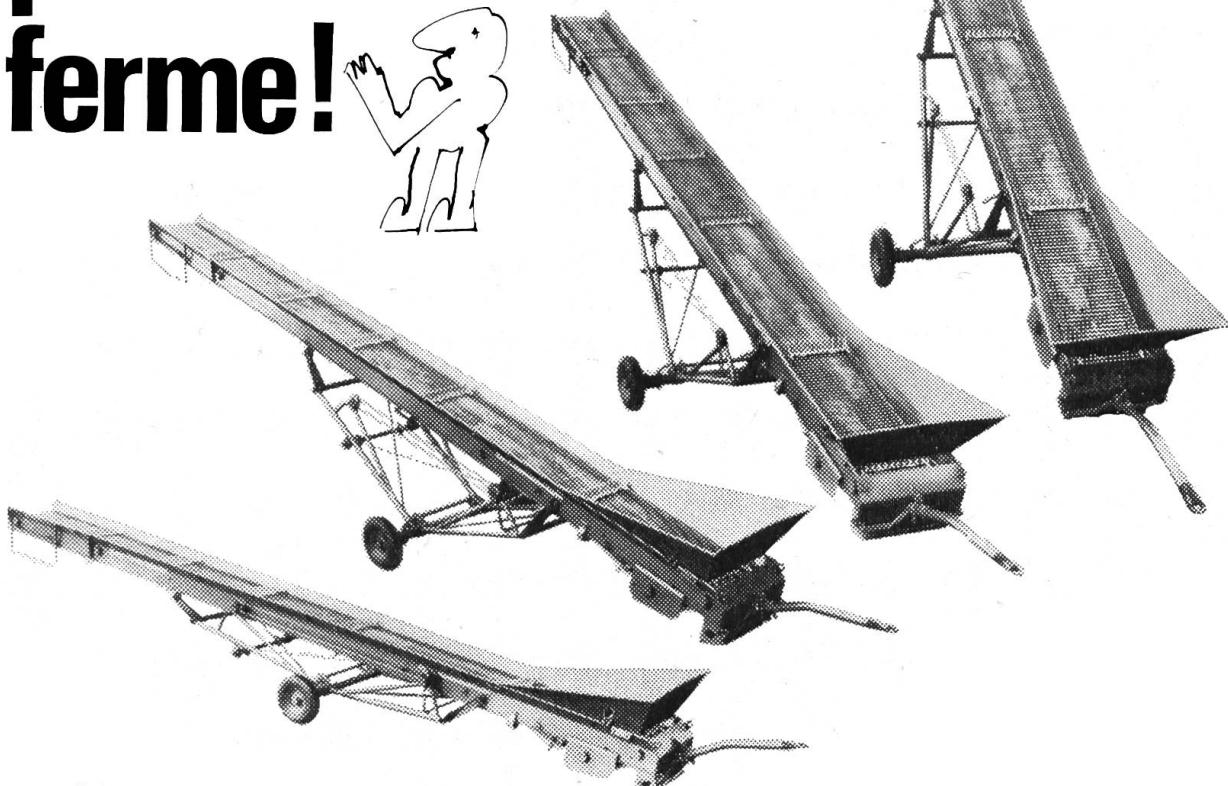


1895 — 1970 = 75 Ans

Un passé plein d'avenir !

1960 — 1970 = 10 Ans

Le bras le plus puissant de votre ferme!



Les élévateurs Kunz sont puissants et mobiles, comme un bras habitué à accomplir un très rude travail. Ils transportent aussi de lourdes marchandises sans aucune peine. La hauteur de transport de la bande est réglable de 1 m (angle d'inclinaison: 10°) à 8 m (angle d'inclinaison: 60°). Les câbles de traction ne sont pas surchargés pour autant et la manivelle est facile à manœuvrer sur toute la portée de réglage.

EV 50 et EV 60. La construction raffinée du châssis et des roues assure: le recul automatique de celles-ci en fonction de la raideur de la pente d'inclinaison de la bande transporteuse; un poids constant à l'extrémité avant du timon d'où grande facilité de déplacement en avant, en arrière et de côté grâce à la roue de guidage et des essieux orientables blocables; une utilisation sans problèmes pour éléver des fourrages, bottes, pommes de terre, betteraves, pardessous un mur, un portail ou un passage étroit.

EV 25, chaîne transporteuse de 25 cm de largeur; longueur: 2,5 à 6,25 m. EV 50, chaîne transporteuse de 50 cm de largeur; longueur: 6 à 9,75 m. EV 60, élévateur-transbordeur de betteraves à sucre.



Kunz Machines SA
3400 Berthoud 034 2 55 55

Représentations: Ernest Roth, 2900 Porrentruy BE, 066 6 12 96; Mottaz SA, 1400 Yverdon VD, 024 2 26 12; Werner Christen, 1896 Vouvry VS, 025 7 42 96; Edmond Pichon, 1261 Longirod VD, 022 68 11 52; Henri Evard, 1257 Landecy GE, 022 8 12 35.

Je suis intéressé par: la planteuse automatique de pommes de terre Cramer les récolteuses Samro Spéciale et Samro Junior la récolteuse Samro Major la trieuse Kunz les élévateurs Kunz la visite de votre conseiller
A adresser s.v.p. à : Kunz Machines SA, 3400 Berthoud

Expéditeur:

LT. 19.9.70



Nous exposons au
COMPTOIR SUISSE: 12-27 septembre

Halle 14 / Stand 1414

les machines de notre important programme de vente:

- nos charrues monosoc RASEMOTTES — bisoc LA ROYALE
- tracteurs Oural et Kramer, avec accessoires: charg. frontal et arrière; etc.
- chargeuse à fumier — moissonneuse-batteuse EPPEL — hâcheuse-ensileuse à coupe exacte TAARUP, avec bec à maïs.

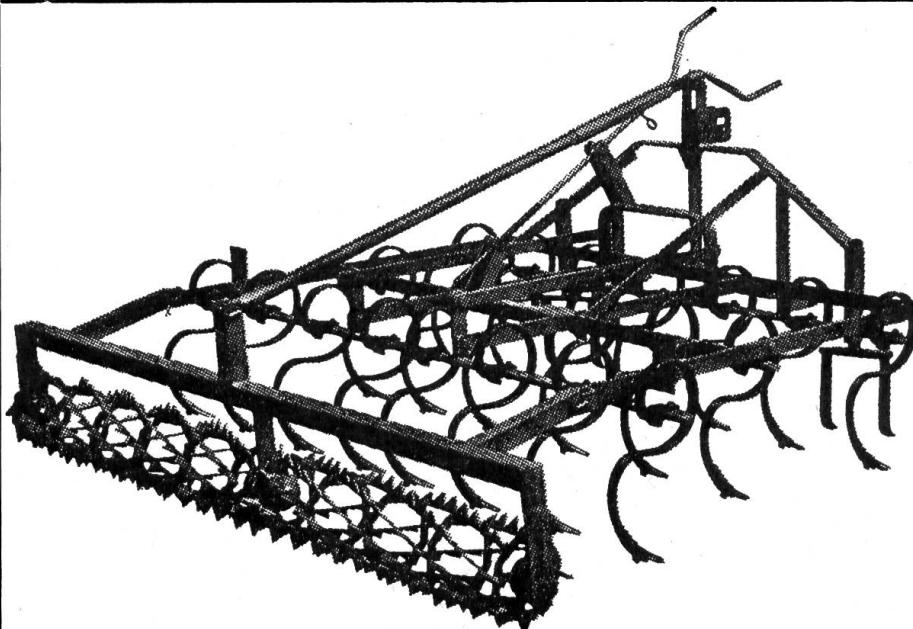
Nos représentants se feront un plaisir de vous accueillir, documenter et conseiller.

PAUL HENRIOD S.à r.l., 1040 Echallens VD

Tél. (021) 81 18 81 - 82

Fabrique de charrues; tracteurs et machines agricoles.

Succursale à Corcelles p/Payerne: Tél. (037) 61 42 50.



Müller

**Vibro-culteurs
pour
attelage
3 points
avec
rouleau
émetteur
à dents
pointues**

Cette combinaison ingénieuse permet de préparer en un seul passage un champ à emblaver de meilleure structure grumeleuse. Angle d'attaque réglable depuis le siège du tracteur. Haut rendement de surface, construction solide, prix avantageux. Trois largeurs de travail. L'émetteur peut être fourni seul; il s'adapte aux vibroculteurs de toutes les marques existantes. De plus amples renseignements par le fabricant



Atelier de constructions

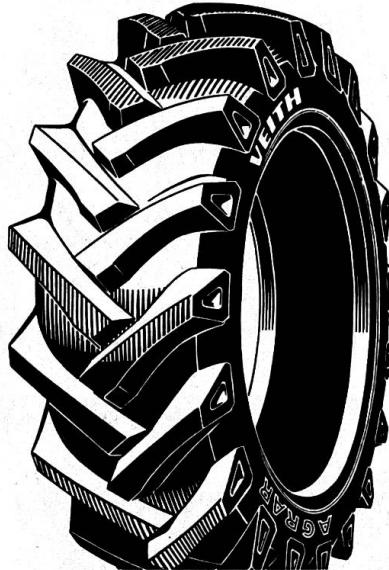
4112 Bättwil / Tél. 061 / 75 11 11

Sont livrables en outre: herses à champ «Müller» pour tracteurs, herses à prairies, herses-étrilles.

Il rend votre tracteur plus puissant

Les crampons en forme de flèches assurent une transmission optimale de la force de traction sur tous les terrains cultivés. Le profil ouvert se nettoie de lui-même. La carcasse très stable en robuste toile de rayonne et un mélange de caoutchouc résistant à l'usure par frottement garantissent une longue durée d'usage.

Son nom: VEITH AGRAR!



VEITH

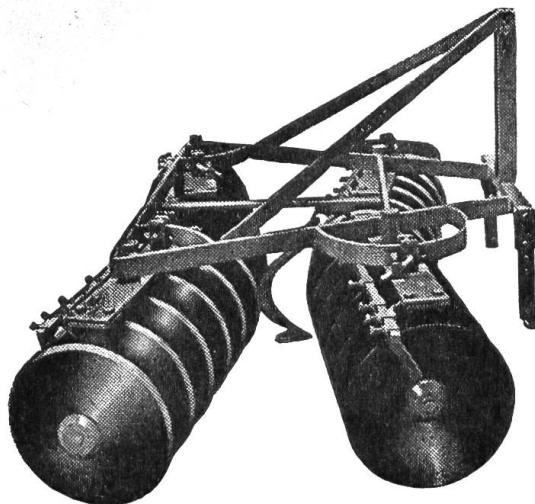
Pneu Veith S.A., 1530 Payerne
Tél. 037/611203

70.3

ALTHAUS

Herses à disques

- Fabrication suisse très solide
- La position des quatre groupes de disques est facilement réglable.
- Largeurs de travail: 1,80 — 2,20. Sur demande constructions spéciales.



ALTHAUS+CO SA 

3423 ERSIGEN Tél. 034 32162/63

Agences et succursales

Payerne: J.-L. Piguet

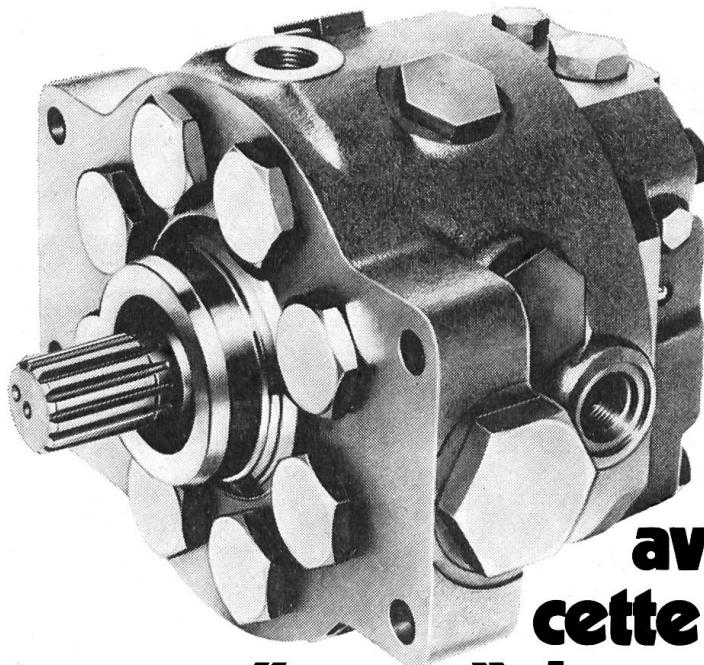
Tél. 037 - 61 15 00

Courtételle: Willy Ryser

Tél. 066 - 2 43 37



Nous n'exposons pas au Comptoir; visitez-nous à la Foire Suisse de la machine agricole en février 1971 au Beaulieu.



**avec
cette pompe,
“cœur” du système
hydraulique des John Deere,
vous êtes toujours sous pression
sans perte d'énergie.**

Un système hydraulique sur un tracteur, cela n'a rien d'exceptionnel. Seulement, sur les JOHN DEERE, il fonctionne en circuit fermé (closed center) : une pompe à pistons radiaux, à pression constante et débit variable, véritable cœur, fournit au système toute la puissance nécessaire à la moindre sollicitation.

Vous êtes toujours prêt à l'action, sans gaspillage ! L'huile est pompée uniquement au moment désiré, et, lorsque les équipements hydrauliques (relevage, direction, transmission High Low, vérins auxiliaires) ne sont pas utilisés, la pompe cesse de débiter.

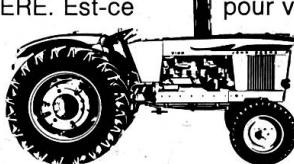
Voici un exemple entre cent du souci de la perfection dans la conception et la fabrication des JOHN DEERE. Est-ce

un luxe ? Peut-être. Mais utile, très utile si vous considérez votre rendement, l'efficacité de votre travail.

JOHN DEERE, spécialiste mondial du travail de la terre, sait que vous avez besoin d'exploiter votre sol d'une façon plus rapide, plus aisée, afin d'obtenir une meilleure rentabilité. Pour cela, il vous présente la gamme la plus complète de matériels agricoles : tracteurs, ramasseuses-presses, moissonneuses-batteuses, ensileuses, machines diverses (en tout 100 équipements différents) avec pour chacun un maximum de luxes... utiles pour votre terre.



**un luxe utile
pour votre terre**



MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen, Tél. 031/ 57 36 36